



前排左至右 Front row (left to right) :

李國英先生 *BBS, MH, JP*、梁家駒先生 *JP*、馬豪輝先生 *SBS, JP* (名譽秘書)、梁耀霖先生 (副主席)、胡兆英先生 *MH, JP* (主席)、黃進達先生 (副主席)、馬煜文先生 (名譽司庫)、陳黃穗女士 *BBS, JP*、薛迪生先生。

Mr LI Kwok Ying *BBS, MH, JP*, Mr Johnny K K LEUNG *JP*, Mr MA Ho Fai *SBS, JP* (Honorary Secretary), Mr Paul LEUNG (Deputy Chairman), Mr Michael WU *MH, JP* (Chairman), Mr Jason WONG (Deputy Chairman), Mr Martin MA (Honorary Treasurer), Mrs Pamela CHAN *BBS, JP* and Mr Raymond SIT.

中排左至右 Middle row (left to right) :

莊樹煌先生、吳熹安先生、王吉顯先生、周雪鳳女士、廖長江議員 *SBS, JP* (已離任)、梁富華先生 *BBS, MH, JP*、馬逢國議員 *SBS, JP*、楊傳亮先生 *BBS, JP*、謝思明博士、梁天龍先生。

Mr Tony CHONG, Mr NG Hi On, Mr Peter WONG, Ms Dilys CHAU, the Hon Martin LIAO *SBS, JP* (retired), Mr LEUNG Fu Wah *BBS, MH, JP*, the Hon MA Fung Kwok *SBS, JP*, Mr Charles YANG *BBS, JP*, Dr Tony TSE and Mr David LEUNG.

後排左至右 Back row (left to right) :

胡宇緯先生、徐王美倫女士、姜作工先生、梁偉強先生、湯麟華先生、沈朝生先生、胡建名先生、李毅立先生 (已離任)、曾志堅先生、葉慶寧先生。

Mr Simon WO, Mrs Gianna HSU, Mr Ginger KEUNG, Mr Gary LEUNG, Mr Warren TONG, Mr Jason SHUM, Mr Charlie FOO, Mr Leo LI (retired), Mr Kenny TSANG and Mr Freddy YIP.

缺席：廖健昇先生 (二零一五年十一月一日上任)、施俊明先生 (二零一五年七月一日上任)。Absent: Mr Alex LIU (appointed on 1 November 2015) and Mr Steve C M SY (appointed on 1 July 2015).

主席 Chairman

- ▶ **胡兆英先生 Mr Michael WU** *MH, JP*
錦倫旅遊有限公司董事總經理
Managing Director, Gray Line Tours of Hong Kong Ltd

副主席 Deputy Chairmen

- ▶ **梁耀霖先生 Mr Paul LEUNG**
選舉產生理事；旅行世界有限公司董事總經理
Elected director; Managing Director, Holiday World Tours Ltd
- ▶ **黃進達先生 Mr Jason WONG**
選舉產生理事；康泰旅行社有限公司董事總經理
Elected director; Director & General Manager, Hong Thai Travel Services Ltd

名譽秘書 Honorary Secretary

- ▶ **馬豪輝先生 Mr MA Ho Fai** *SBS, JP*
議會獨立理事；胡關李羅律師行高級合夥人
TIC independent director; Senior Partner, Woo Kwan Lee & Lo

名譽司庫 Honorary Treasurer

- ▶ **馬焜文先生 Mr Martin MA**
選舉產生理事；Tour Bank (HK) Travel Ltd 總經理
Elected director; General Manager, Tour Bank (HK) Travel Ltd

業界理事 Trade directors

- ▶ **陳寶華先生 Mr Stephen CHAN**
(於任內去世 passed away during office)
選舉產生理事；金彩假期有限公司總經理
Elected director; General Manager, Gold Choice Holidays Ltd
- ▶ **莊樹煌先生 Mr Tony CHONG**
選舉產生理事；匯盈旅遊有限公司董事
Elected director; Director, View Win Travel Ltd
- ▶ **胡建名先生 Mr Charlie FOO**
國際華商觀光協會代表；動之旅有限公司董事總經理
ICTA representative; Managing Director, A.C.T. Travel Co Ltd
- ▶ **徐王美倫女士 Mrs Gianna HSU**
香港日本人旅客手配業社協會代表；東和旅遊有限公司董事兼總經理
HJTOA representative; Director & General Manager, Towa Tours Ltd

- ▶ **姜作工先生 Mr Ginger KEUNG**
香港中國旅遊協會代表；立明國際旅行社有限公司董事總經理
HACTO representative; Managing Director, Lap Ming International Travel Service Ltd

- ▶ **梁天龍先生 Mr David LEUNG**
選舉產生理事；知心旅遊有限公司行政總裁
Elected director; Managing Director, JJ Explorer Tours Ltd

- ▶ **梁偉強先生 Mr Gary LEUNG**
國際航空協會審訂旅行社商會代表；順達旅遊有限公司董事
SIPA representative; Director, Poloair Travel Ltd

- ▶ **李毅立先生 Mr Leo LI**
(至二零一五年六月三十日止 until 30 June 2015)
港台旅行社同業商會代表；廈航假期有限公司董事總經理
TTOA representative; Managing Director, Xiamen Air Holidays Ltd

- ▶ **吳熹安先生 Mr NG Hi On**
選舉產生理事；國際經貿科技文化交流中心有限公司董事
Elected director; Director, CTS International Science-Technology & Culture Exchange Co Ltd

- ▶ **沈朝生先生 Mr Jason SHUM**
香港旅行社協會代表；南華〔快捷〕旅行社有限公司執行董事
HATA representative; Executive Director, Nan Hwa (Express) Travel Service Ltd

- ▶ **施俊明先生 Mr Steve C M SY**
(由二零一五年七月一日起 from 1 July 2015)
港台旅行社同業商會代表；東昇旅行社有限公司總經理
TTOA representative; General Manager, Sunrise Tours Enterprises Ltd

- ▶ **湯麟華先生 Mr Warren TONG**
香港華商旅遊協會代表；萬捷旅遊有限公司董事總經理
FHCTA representative; Managing Director, Mount Travel Ltd

- ▶ **曾志堅先生 Mr Kenny TSANG**
香港外遊旅行團代理商協會代表；綠如旅遊有限公司總經理
OTOA representative; General Manager, Greenice Tours Ltd

- ▶ **胡宇緯先生 Mr Simon WO**
(由二零一四年十二月九日起 from 9 December 2014)
選舉產生理事；尊賞假期有限公司總經理
Elected director; General Manager, Premium Holidays Limited

- ▶ **葉慶寧先生 Mr Freddy YIP**
選舉產生理事；金怡旅行社有限公司董事長
Elected director; Managing Director, Goldjoy Travel Ltd



獨立理事 Independent directors

▶ **陳黃穗女士 Mrs Pamela CHAN** *BBS, JP*

香港存款保障委員會主席
Chairman, Hong Kong Deposit Protection Board

▶ **周雪鳳女士 Ms Dilys CHAU**

安永會計師事務所合夥人 (審計服務)
Partner (Assurance), Ernst & Young

▶ **梁富華先生 Mr LEUNG Fu Wah** *BBS, MH, JP*

玩具禮品及遊戲業工會顧問
Adviser, Toys, Gifts and Games Employees Union

▶ **梁家駒先生 Mr Johnny K K LEUNG** *JP*

梁家駒律師行律師
Solicitor, Johnny K.K. Leung & Co

▶ **李國英先生 Mr Li Kwok Ying** *BBS, MH, JP*

李國英律師事務所首席合夥人
Senior Partner, Kevin Li & Co., Solicitors

▶ **廖長江議員 The Hon Martin LIAO** *SBS, JP*

(至二零一五年十月三十一日止 until 31 October 2015)
廖長江大律師事務所大律師
Barrister, Martin Liao Barrister

▶ **廖健昇先生 Mr Alex LIU**

(由二零一五年十一月一日起 from 1 November 2015)
布高江律師行合夥人
Partner, Boase Cohen & Collins

▶ **馬逢國議員 The Hon MA Fung Kwok** *SBS, JP*

立法會議員
Legislative Councillor

▶ **薛迪生先生 Mr Raymond SIT**

▶ **謝思明博士 Dr Tony TSE**

香港理工大學酒店及旅遊管理學院助理教授 / 校企合作主任
Assistant Professor / Programme Director (Industry Partnerships), School of Hotel & Tourism Management, The Hong Kong Polytechnic University

▶ **王吉顯先生 Mr Peter WONG**

王吉顯律師行獨資經營者
Principal, Peter K.H. Wong & Co.

▶ **楊傳亮先生 Mr Charles YANG** *BBS, JP*

楊錫禹會計師行合夥人
Partner, S. Y. Yang & Company